

10月2日(水)  
10月3日(木)

市役所到着  
・  
自然体験  
・  
学校交流

10月2日の11時頃、ヘンダーソンビル市からの教員・学生訪問団と、友好委員会幹部を乗せたバスが市役所に到着しました。学生たちは、日本はもちろんのこと、都留市を訪れることは初めてです。緊張した面持ちで小林市長や澤田会長のあいさ

つを聞いていました。この後、教員・学生達は「宝の山ふれあいの里」へ行き、自然体験を行いました。大人の訪問団の方々は、一旦ここで別れ、4日に改めて都留市を訪れることとなります。

宝の山に到着して最初の経験は、大きなカエルとの対面でした。宝の山にいた大きなカエルを見せられて、みんな大慌てです。しかし、これが緊張を解き、その後は楽しそうに都留市の自然を体験しました。また、その

晩は、都留青年会議所メンバーやOBの方々のご協力で、パーベキューパーティを行いました。これには地元の中学生も数名参加し、とても盛り上がりました。翌日の3日(木)は午前中にま

き割り体験などを行い、午後からは桂高校での交流となりました。学校では、学生一人に桂高生一人がホストとして付き添う手厚い対応で、ヘンダーソンビルの学生達は日本の高校生活をいろいろと体験し、大変楽しそうでした。



■(上)澤田会長の手には、大きなカエル…。最初はみんな逃げまどいましたが、ちょっとしたら落ち着いて、カエルの記念撮影。■(中段右)夜はパーベキューパーティ。中学生との交流も行われました。■(中段左・下)桂高校では部活動や書道体験など、日本の文化や学校生活を同世代の友達と楽しみました。みんなとてもいい笑顔です。

公式訪問団は、下記の日程で都留市を来訪しました。非常に内容も盛りだくさんで、かなり忙しい日程でしたが、皆さん充実した交流ができたようです。今後も引き続き姉妹都市交流を進めていきますので、市民の皆さんもぜひ積極的なご参加をお願いします。

■ヘンダーソンビル市公式訪問団来日日程

日程	時間	公式訪問団(大人)	学生・教員訪問団
10月2日(水)	午前	—	都留市到着。宝の山ふれあいの里へ
	午後	—	自然体験【コテージ泊】
10月3日(木)	午前	—	自然体験
	午後	—	桂高校へ【ホームステイ泊】
10月4日(金)	午前	—	桂高校へ出席。
	13:00	都留市到着 都留文科大学見学	桂高校から都留文科大学見学
	14:00	サミット開催(両友好委員会・両市のこれからについて協議)	—
16:30	ウェルカム・パーティ開催【ホームステイ泊】	—	
10月5日(土)	一日	自由(国文祭カントリー&ウェスタンコンサート開催日)【ホームステイ泊】	—
10月6日(日)	午前	自由	—
	17:30	姉妹都市締結30周年記念式典	—
18:30	さよならパーティ【ホームステイ泊】	—	
10月7日(月)	正午	成田空港へ出発	—

10月4日(金)

サミット  
・  
ウェルカム  
パーティ

この日、ヘンダーソンビル市の公式訪問団が正式に都留市を訪れました。まず、都留文科大の視学を行い、その後サミットの開催となりました。サミットでは、30周年という大きな節目を契機として、今後ともさらなる交流を深めていくことが確認されました。



■ホストファミリーと初めての対面。すぐに打ち解けて、笑顔でいろいろな話を交わしていました。訪問する側も、迎え入れる側も、なんだか楽しそうです。

10月5日(土)

カントリー  
&  
ウェスタン  
コンサート

この日は、国民文化祭の「カントリー&ウェスタンコンサート」の開催日です。天候は残念ながら、あいにくの雨でした。しかし、雨の中多くの方々が参加してください、非常に盛り上がり、ご協力いただいた皆さん、本当にありがとうございました！

■(上)ヘンダーソンビル・ナッシュビルの町から出演してくださった「ダンカン・アンド・フレンズ」の演奏は、圧巻でした！これぞプロの演奏です！■(左)カントリーダンサーの方々も参加して、会場を大変盛り上げてくださいました！カントリーダンスには、「ダンカン・アンド・フレンズ」のメンバーも飛び入りで参加し、踊り出しました。■(右)最後は、出演者全員がステージに上がり、「ユア・マイ・サンシャイン」と「カントリーロード」を歌い、大盛況の内に終了しました。

## 今後の交流計画

年	年次	公式訪問団	学生交流	ちびっこ海外使節団
平成26年(2014)	31周年		桂高校訪問(3/15~24)	
平成27年(2015)	32周年		ハンダーソンビル学生来訪(7月)	
平成28年(2016)	33周年	都留市から訪問		
平成29年(2017)	34周年		都留興譲館高校訪問予定(3月)	ちびっこ海外使節団(8月)
平成30年(2018)	35周年	ハンダーソンビル市から来訪	ハンダーソンビル学生来訪(秋)	
平成31年(2019)	36周年	都留市から訪問		
平成32年(2020)	37周年		都留興譲館高校訪問予定(3月)	
平成33年(2021)	38周年	ハンダーソンビル市から来訪	ハンダーソンビル学生来訪(秋)	
平成34年(2022)	39周年			ちびっこ海外使節団



■サミットの様子





■(上) 30周年記念式典の様子。■(右)共同宣言書を朗読する、澤田洋一 都留・ヘンダーソンビル友好委員会会長【右】と、ベッツィ・ウェドキンド ヘンダーソンビル友好委員会会長【左】



この日は姉妹都市締結30周年記念式典をうぐいすホールで執り行いました。式典では、両市友好委員会が共同宣言を発表し、今後は「教育」「文化」「産業」を軸として交流を深めていくこととしました。また、記念式典終了後は、友好委員会主催で、さよならパーティが開催され、非常に多くの方々が訪問団の皆さんと交流しました。このパーティでは、市内の各種団体による余興も行われ、訪問団の皆さんは大変大喜びでした。

10月6日(日)

姉妹都市締結30周年記念式典  
・  
さよならパーティ

### 都留市・ヘンダーソンビル市両友好委員会共同宣言

平成25年10月4日、都留市とヘンダーソンビル市の両市は、姉妹都市締結30周年を記念すべく都留市に集い、友好関係の継続と友情のさらなる深化のため、サミットを開催いたしました。

これまでの30年間、都留市とヘンダーソンビル市の両市は、公式訪問団をはじめ、都留青年会議所によるちびっこ海外使節団や、山梨県立桂高等学校とヘンダーソンビル市ヘンダーソンビル高校、ビーチ高校との国際姉妹校の締結・交流、また、市民レベルでの相互訪問など、さまざまな交流プログラムのもとに交流を重ね、友情を深めてまいりました。

今回、姉妹都市締結30周年を契機として、さらなる友好関係の深化と、交流の拡大の実現を目指し、両市を代表し、両友好委員会は以下の活動を推進することをここに宣言いたします。

- 1 両市教育現場における一層活発な交流環境を整備し、国際感覚を備えた人材の育成に努めます。  
◎教育関係者を含めた組織を新たに友好委員会内に組織し、学校をはじめとした教育機関同士や、そこで学ぶ児童・生徒同士の相互訪問・交流など、教育プログラムの「検討」、「調整」、「整備」を行う。
- 2 両市の文化・スポーツ活動における交流活動の推進をはかります。  
◎歴史、芸術、スポーツなど、多岐にわたる文化・スポーツ分野における人の交流や、作品の交換などの環境を整備する。
- 3 両市の産業分野における交流の可能性を検討します。  
◎今後、両市の産業分野における連携可能性などを検討し、交流の機会を創出する。



■(左) さよならパーティは、多くの方々が参加されました。過去に交流のあった方なども昔話に花を咲かせていました。■(中・右) 当日は多くの団体の方々が余興としていろいろな出し物をしてくださいました。訪問団も大変よろこび、再会を約束しました。



10月7日(月)

そして、お別れの日  
...

いよいよお別れの日です。バスの出発時刻は正午の予定で、11時30頃に都留市まちづくり交流センターに集合しました。それぞれ最後のあいさつをしていけると、青藍幼稚園の子ども達がいよいよお別れの日です。バスの出発時刻は正午の予定で、11時30頃に都留市まちづくり交流センターに集合しました。それぞれ最後のあいさつをしていけると、青藍幼稚園の子ども達がいよいよお別れの日です。

現れ、最後に歌のプレゼントをしてくれました。バスの出発時刻が迫ってくると、ホストファミリーの方々も涙を流してお別れのあいさつをする訪問団メンバーもちらほらと…。ぜひこの思い出を大事に、今後とも友情を深めていっていただきたいと思えます。  
今回の公式訪問に関し、ご協力いただきました皆さん、本当にありがとうございました。